# Cynllunio gofodol ar gyfer lleoedd iach: polisïau, arferion a chyfleoedd ar gyfer cydweithio

# Spatial planning for healthy places: policy, practice and opportunities for collaboration

12 Chwefror 2025 / 12 February 2025

GIG CYMRU NHS WALES | Iechyd Cyhoeddus Cymru Public Health Wales

UGAEIC
Uned Gymorth Asesu Effaith ar Iechyd Cymru

WHIASU
Wales Health Impact Assessment Support Unit

# Croeso a chyflwyniadau

# Welcome

GIG CYMRU NHS WALES
Iechyd Cyhoeddus Cymru
Public Health Wales

# Healthy Places and Placemaking

# Lleoedd Iach a Chreu Lleoedd

Aisha Ali

Placemaking and Stakeholder Engagement Consultant at Arcadis

Ymgynghorydd Creu Lleoedd ac Ymgysylltu â Rhanddeiliaid yn Arcadis

Mae Siarter Hybu Iechyd Ottawa yn dweud:

"Mae iechyd yn cael ei greu a'i fyw gan bobl o fewn lleoliadau eu bywyd bob dydd: lle maen nhw'n dysgu, gweithio, chwarae a charu.“

WHO, 1986

The Ottawa Health charter for health promotion says:

“health is created and lived by people within the settings of their everyday life: where they learn, work, play and love.”

WHO, 1986

# The Elements of Wellbeing

We can repair the damage and **build happiness into new places.**

Gallwn drwsio'r difrod ac **ymgorffori hapusrwydd mewn lleoedd newydd.**

# How do we measure happiness and wellbeing?
# Sut ydyn ni'n mesur hapusrwydd a lles?

- Mae'n llawer mwy cymhleth wrth ddeall anghenion a lles cymunedau ac unigolion - anghydraddoldeb iechyd a chymdeithasol, dosbarth, gwahaniaethau diwylliannol bach, anghydraddoldeb hil.
- Mae'r SYG yn coladu data ar les gyda phedwar cwestiwn sydd wedi'u strwythuro o amgylch boddhad bywyd, gwerth chweil, hapusrwydd a gorbryder.

- It is far more complex when understanding the needs and wellbeing of communities and individuals- health and social inequality, class, cultural nuances, race inequality.
- The ONS collates data on wellbeing with four questions are structured around life satisfaction, worthwhile, happiness and anxiety.

- Wrth ddatblygu polisi a fframweithiau, a ydym yn ymgysylltu’n ystyrlon i ddeall a chofnodi profiadau cymunedau o lygad y ffynnon?
- Fel ymchwilwyr, llunwyr polisi a gweithredwyr a oes angen i ni ystyried ymatebion amrywiol i gwestiynau o'r fath yn fanwl er mwyn sicrhau bod y data sy'n cael ei gasglu’n gywir ac yn arwyddocaol?

- When developing policy and frameworks, do we carry out meaningful engagement to understand and capture lived experiences of communities?
- As researchers, policy makers and practitioners  do we need to consider the diverse responses of such questions in depth to ensure the data being collected is accurate and significant?

Image credit: ilikearchitecture.net

# Key values and approaches
# Gwerthoedd ac ymagweddau allweddol

Mae'n hanfodol y dylid rhoi pobl wrth wraidd y broses ddylunio er mwyn sicrhau bod cymunedau hapus, iach a ffyniannus yn cael eu creu.

Mae ymgysylltu ystyrlon yn ymgorffori tair egwyddor graidd fel y'u mabwysiadir gan y rhwydwaith Dinasoedd Rhyngddiwylliannol; mantais amrywiaeth; cydraddoldeb; a rhyngweithiadau rhyngddiwylliannol

Man cychwyn mantais amrywiaeth yw bod pob cymuned a grŵp cymdeithasol yn dod â'u hasedau i'r bwrdd ac yn cydnabod gwerth amrywiaeth unigolion a grwpiau fel modd o hyrwyddo ymdeimlad o berthyn a rennir.

It is essential people should be placed at the heart of the design process to ensure the creation of happy  healthy thriving communities.

Meaningful engagement embodies  three core principles as adopted by the Intercultural Cities network; diversity advantage; equality; and intercultural interactions

Diversity advantage starts from the position that all communities and social groups bring their assets to the table and to recognise the value of diversity of individuals and groups as a means of promoting a sense of shared belonging.

# Key values and approaches

Cydraddoldeb yw gwerthfawrogi cyfraniadau grwpiau breintiedig a’r rhai sydd â nodweddion gwarchodedig yn gyfartal, a chyfarwyddo polisïau ac adnoddau i bawb drwy arfer gwrth-wahaniaethu ym mhob gweithred tuag at bob grŵp.

Mae rhyngweithiadau rhyng-ddiwylliannol yn creu amodau ar gyfer cyfarfyddiadau cadarnhaol ac adeiladol bob dydd ar draws gwahaniaethau sy'n hyrwyddo integreiddio ac ymddiriedaeth.

Mae’n cefnogi dull sy'n herio rhagfarnau anymwybodol, tybiaethau ac anghydbwysedd pŵer strwythurol rhwng sefydliadau prif ffrwd a'r rhai a arweinir gan grwpiau lleiafrifol.

Equality is to value contributions from those of privileged and protected characteristic groups as equal, and to direct policies and resources to everyone by exercising non-discrimination in all actions towards all groups.

Intercultural interactions create conditions for positive and constructive everyday encounters across differences that promote integration and trust.

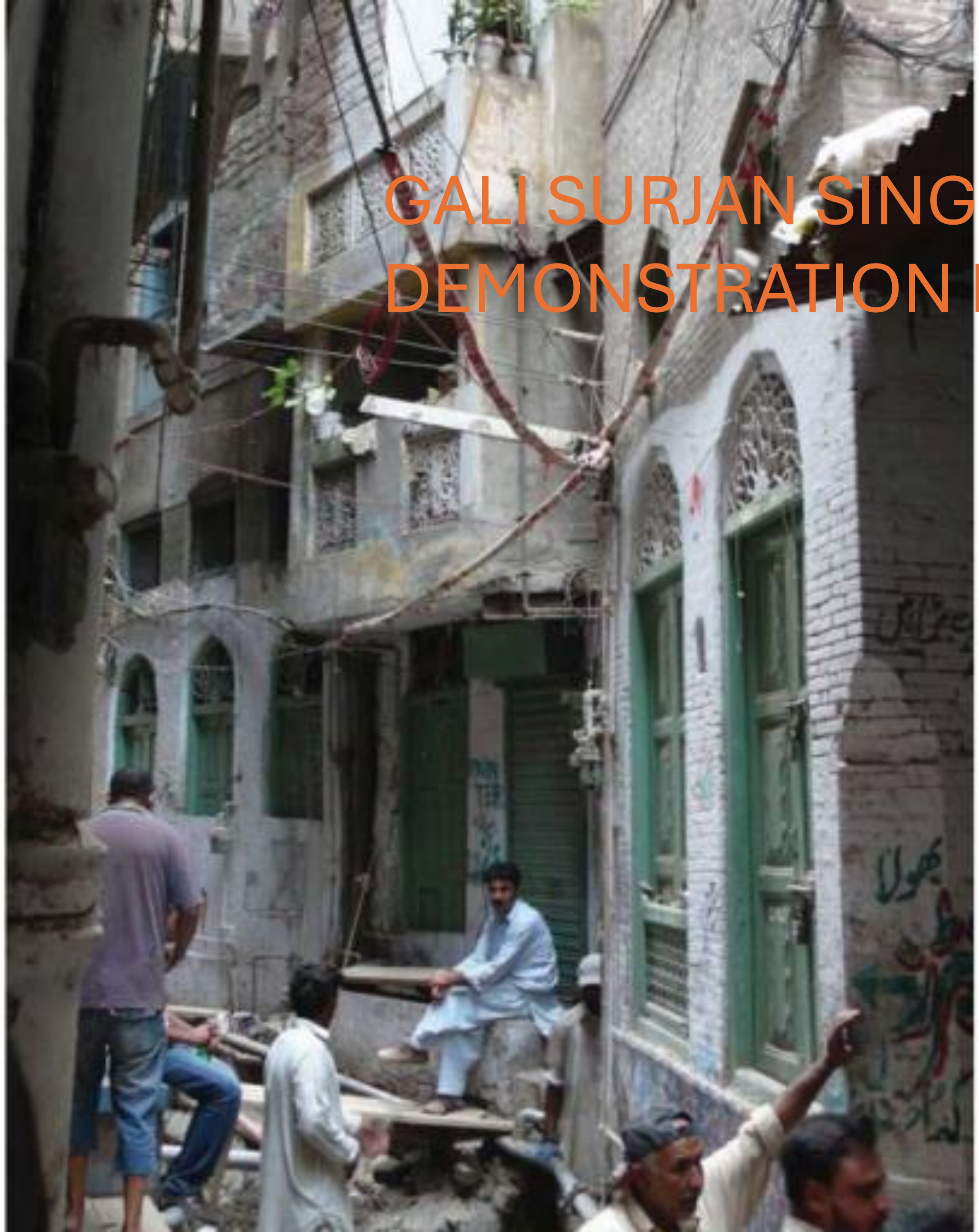
Supports an approach which challenges unconscious biases, assumptions and structural power imbalances between mainstream organisations and those led by minority groups.

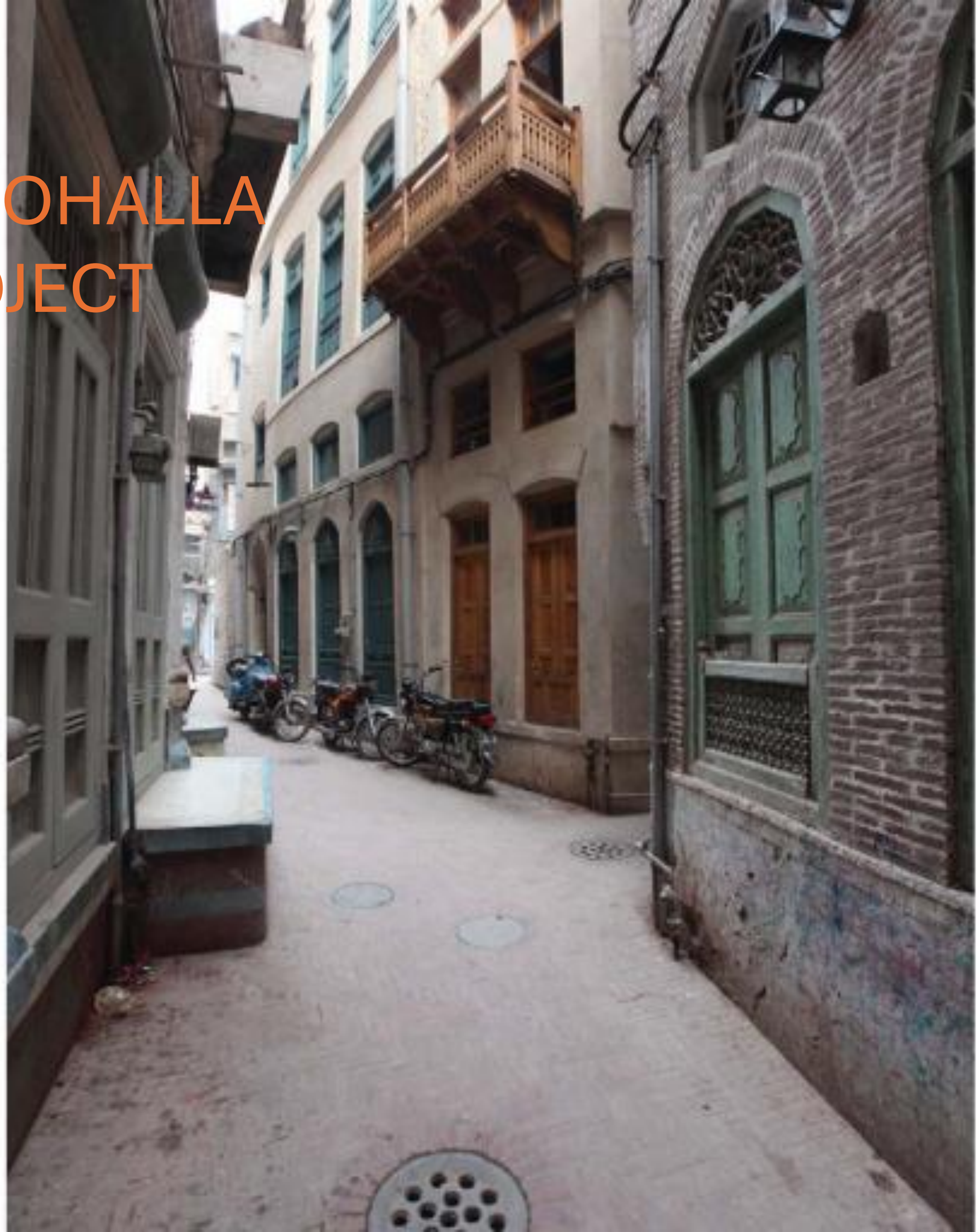
Walleys Quarry landfill site -Arcadis was commissioned to undertake a Community Impact Study

Comisiynwyd Arcadis i gynnal Astudiaeth Effaith Gymunedol o safle tirlenwi Chwarel Walleys

# Walled City of Lahore

# GALI SURJAN SINGH MOHALLA DEMONSTRATION PROJECT





# Resident focus groups

The Green City, the Healthy City, the Low-Carbon City, the Engaged City, the Happy City… **they’re all the same place.**

Y Ddinas Werdd, y Ddinas Iach, y Ddinas Carbon Isel, y Ddinas Ymgysylltiedig, y Ddinas Hapus...
**Maen nhw i gyd yr un lle.**

QUESTIONS
Oes gennych chi gwestiynau?

CTM 2030 Ein Hiechyd Ein Dyfodol — Datblygu Cymunedau Iachach Gyda'n Gilydd
CTM 2030 Our Health Our Future — Building Healthier Communities Together

Rhondda Cynon Taf
Cynllun Datblygu Lleol Diwygiedig 2022-2037
Revised Local Development Plan 2022-2037

# Planning and Public Health:

## working together to develop healthy places in Rhondda Cynon Taf

# Cynllunio ac Iechyd y Cyhoedd:

## cydweithio i ddatblygu lleoedd iach yn Rhondda Cynon Taf

Helen Walters, Senior Public Health Practitioner, Cwm Taf Morgannwg University Health Board
Clare Hewitt, Planning Policy Team Leader, Rhondda Cynon Taf County Borough Council

CTM 2030
Ein Hiechyd
Ein Dyfodol
DATBLYGU CYMUNEDAU
IACHACH GYDA'N GILYDD

CTM 2030
# Our Health Our Future
BUILDING HEALTHIER COMMUNITIES TOGETHER

STARTING WELL | GROWING WELL | LIVING WELL | AGEING WELL | DYING WELL

WE LISTEN, LEARN AND IMPROVE

WE TREAT EVERYONE WITH RESPECT

WE ALL WORK TOGETHER AS ONE TEAM

**Building Healthier Communities Together**

**CREATING HEALTH**

- Reducing health inequalities
- Equal focus on mental and physical health
- Supporting our communities
- Being a healthy organisation

**IMPROVING CARE**

- Delivering safe and compassionate care
- Developing new models of care
- Digital transformation for patients and staff
- Ensuring timely access to care

**INSPIRING PEOPLE**

- Visible and inspiring leadership
- Promoting diversity and inclusion
- Embedding our values and behaviours
- Encouraging local employment

**SUSTAINING OUR FUTURE**

- Becoming a green organisation
- Ensuring our services' financial sustainability
- Embedding value-based healthcare
- Ensuring our estate is fit for the future

GIG CYMRU NHS WALES
Bwrdd Iechyd Prifysgol Cwm Taf Morgannwg
University Health Board

# Ein tîm

# Our team

# Ein dull gweithredu

# Our approach

# Meithrin perthnasoedd

# Building relationships

# Beth yw Cynllun Datblygu Lleol?

- Dogfen gynllunio statudol yng Nghymru yw Cynllun Datblygu Lleol (CDLl) sy'n nodi ble a pha ddatblygiad newydd y bwriedir ei adeiladu dros gyfnod o 15 mlynedd.
- Mae'n dyrannu tir ar gyfer gwahanol fathau o ddatblygiad mewn lleoliadau addas e.e. tai, cyflogaeth, manwerthu a thrafnidiaeth, chwareli, ynni adnewyddadwy ac ati
- Mae hefyd yn diogelu tir sydd o bwysigrwydd ecolegol neu am bwysigrwydd fel man agored cyhoeddus.
- Ymhellach mae'n sicrhau nad yw datblygiad wedi'i leoli mewn mannau sydd mewn perygl o bethau fel perygl llifogydd, halogiad tir neu ansawdd aer gwael - neu fel arall yn cynyddu'r fath risg ar gymunedau presennol.
- Mae'r CDLl hefyd yn paratoi polisi cynllunio ar lawer o bynciau i arwain ceisiadau cynllunio yn y dyfodol a phenderfyniadau arnyn nhw.

# What is a Local Development Plan?

- A statutory planning document in Wales that sets out where and what new development is planned to be built over a 15-year period.
- It allocates land for various types of development in suitable locations e.g. housing, employment, retail and transport, quarrying, renewable energy etc
- Protects land that is of ecological importance or for importance as public open space.
- Ensures development isn't located in places at risk of such things as flood risk, land contamination or poor air quality - or otherwise increases such risk on existing communities.
- The LDP also prepares planning policy on many topics to guide future planning applications and decisions on them.

# Iechyd a y CDLl

**Mae iechyd fel llawer o bynciau eraill yn rhedeg trwy sawl agwedd ar y CDLl**

**Materion Iechyd a nodwyd drwy waith Gweledigaethu a'r data sydd ar gael (gan gynnwys y cynllun llesiant):**

- Pan gaiff eu hystyried yn erbyn dangosyddion cenedlaethol, mae rhai lefelau gwael o iechyd corfforol a meddyliol yn RhCT, ac mae hyn yn waeth mewn rhai ardaloedd nag eraill
- Mae angen i ddarpariaeth gofal iechyd sylfaenol fodloni gofynion y boblogaeth sy'n tyfu
- Ansawdd aer a llygredd: Mae gan rai ardaloedd bach RhCT bocedi o ansawdd aer gwael
- Mae gan rai rhannau o RhCT fannau agored a gwyrdd llai hygyrch nag eraill

# Health and the LDP

**Health like many other topics runs through many aspects of the LDP**

**Health Issues identified through Visioning work and available data (including the wellbeing plan):**

- When considered against national indicators, there are some poor levels of physical and mental health in RCT, and this worse in some areas than others
- Primary healthcare provision needs to meet the demands of the growing population
- Air quality and pollution: Some small areas of RCT have pockets of poor air quality
- Some parts of RCT have less accessible open and green spaces than others

# Gweledigaeth

Y Weledigaeth erbyn 2037 yw RhCT mwy gwydn a chynaliadwy:

Ardal o gymunedau cynaliadwy, cydlynol sy'n **iach**, wedi'u cysylltu'n dda ac sydd â mynediad cyfartal i gartrefi, swyddi, **gwasanaethau a chyfleusterau** o ansawdd uchel.

Ardal sy'n fwy gwydn ac ystyriol i heriau newid hinsawdd gyda bioamrywiaeth a mannau gwyrdd wedi'u gwarchod a'u gwella a system drafnidiaeth gynaliadwy sydd â chysylltiadau da.

Ardal ag economi amrywiol ac iach, a gefnogir gan ganol trefi bywiog a hyfyw a sector twristiaeth llewyrchus. RhCT sy'n dathlu ei threftadaeth ac sy'n **wydn** ar gyfer y dyfodol.

# Vision

The Vision by 2037 is for a more resilient and sustainable RCT.

An area of sustainable, cohesive communities who are **healthy,** well connected and who have equal access to high quality homes, jobs, **services and facilities**.

An area more resilient and considerate to the challenges of climate change with protected and enhanced biodiversity and **green spaces and a well-connected sustainable transport system.**

An area with a diverse and healthy economy, supported by vibrant and viable town centres and a flourishing tourism sector. An RCT that celebrates its heritage and is **resilient** for the future.

RHONDDA CYNON TAF

# Strategaeth ac Iechyd a Ffefrir

**Amcanion sy'n gysylltiedig ag iechyd CDLI**

**Mae'r strategaeth a ffefrir yn nodi cyfres o Amcanion y mae'r CDLl yn ceisio eu cyflawni**

Amcan 4: Annog ffyrdd iach a diogel o fyw sy'n hyrwyddo lles ac yn gwella lefelau iechyd cyffredinol yn RhCT

Mae nifer o'r Amcanion yn gysylltiedig ag iechyd hefyd fel darparu mannau gwyrdd, newid hinsawdd a chreu cymunedau

# Preferred Strategy and Health

**RLDP Health related Objectives**

**The Preferred Strategy sets out a set of Objectives which the LDP seeks to achieve**

Objective 4: Encourage healthy and safe lifestyles that promote well-being and improve overall health levels in RCT

A number of the Objectives are linked to health also such as provision of green space, climate change and community creation

RHONDDA CYNON TAF

# Asesiad o'r Effaith ar Iechyd

Mae HIA yn cael ei gynnal fel rhan o'r Arfarniad Cynaliadwyedd Integredig (ISA). Mae'r ISA yn asesu'r effaith y mae'r CDLl yn ei chael yn erbyn:

- Cynaliadwyedd
- Beth sydd o'ch cwmpas chi
- Iechyd
- Y Iaith Gymraeg
- Cydraddoldeb

Mae hyn wedi'i ymgorffori yn y broses o baratoi'r cynllun ac mae'n asesiad parhaus drwy gydol y broses CDLl

# Health Impact Assessment (HIA)

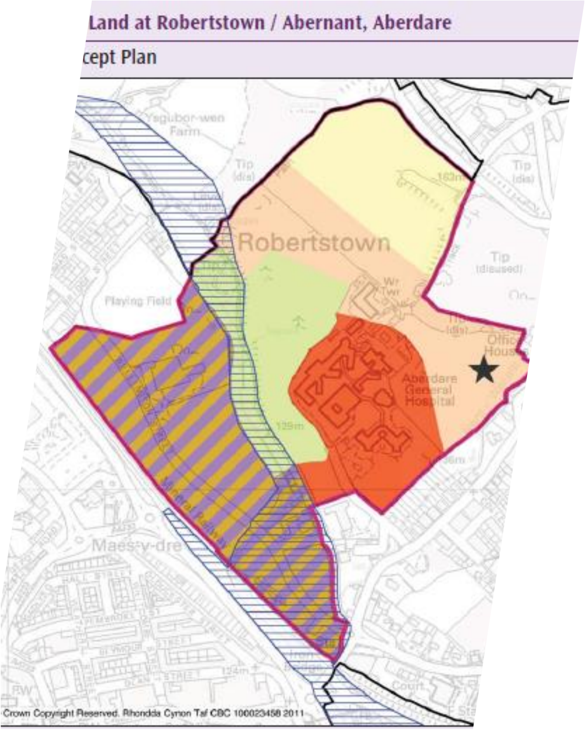
A HIA is being undertaken as part of the Integrated Sustainability Appraisal (ISA). The ISA assesses the impact the LDP has against:

- Sustainability
- The environment
- Health
- Welsh language
- Equality

This is embedded in the plan preparation process and is an ongoing assessment throughout the LDP process

RHONDDA CYNON TAF


GIG CYMRU NHS WALES Bwrdd Iechyd Prifysgol Cwm Taf Morgannwg University Health Board
CTM 2030 Ein Hiechyd Ein Dyfodol DATBLYGU CYMUNEDAU IACHACH GYDA'N GILYDD
CTM 2030 Our Health Our Future BUILDING HEALTHIER COMMUNITIES TOGETHER
CREATING HEALTH
IMPROVING CARE
INSPIRING PEOPLE
SUSTAINING OUR FUTURE
ctmuhb.nhs.wales




# Sut gall Cynlluniau Datblygu Lleol (CDLl) a'r broses Gynllunio helpu i greu lleoedd iach?

- Yn sicr ni all cynllunio ar ei ben ei hun ddatrys problemau iechyd, ond gall wneud cyfraniad
- Gofal iechyd sylfaenol - mae darparu practisiau meddygon teulu a deintyddfeydd yn fater sy'n cael ei godi o hyd yn ystod ymgynghoriadau, yn enwedig os cynigir adeiladu tai newydd mewn ardal.
- Mannau gwyrdd ac agored er budd iechyd corfforol a meddyliol

# How can the LDP and Planning process help to create healthy places?

- Planning certainly can't solve health issues alone but can contribute
- Primary health care- the provision of doctors and dentist surgeries is an issue which is always raised during consultations, especially if new housing is proposed in an area.
- Green and open spaces for both physical and mental health benefits

RHONDDA CYNON TAF

# Sut gall Cynlluniau Datblygu Lleol (CDLl) a'r broses Gynllunio helpu i greu lleoedd iach?

- Dyluniad safleoedd - wedi'u lleoli mewn mannau cynaliadwy lle gellir cyrchu gwasanaethau a chyfleusterau ar droed heb orfod dibynnu ar gar. Mae safleoedd yn cynnwys llwybrau cerdded a beicio digonol, mannau gwyrdd ac agored, meysydd chwarae ac ati.
- Mannau tyfu cymunedol/ rhandiroedd - Bwyd iach
- Ansawdd aer a newid hinsawdd
- Trafnidiaeth gynaliadwy a theithio llesol

# How can the LDP and Planning process help to create healthy places?

- Design of sites – located in sustainable places where services and facilities can be accessed on foot and not reliant on the car. Sites include sufficient walking and cycling routes, green, open and play spaces etc.
- Community growing spaces/ allotments- Healthy food
- Air quality and climate change
- Sustainable transport and active travel

RHONDDA CYNON TAF

# Ymgynghori a'r CDLl

Sut rydym yn ymgynghori:

- Yn anffurfiol trwy ddigwyddiadau Creu Gweledigaeth i nodi materion y gallai'r cynllun geisio mynd i'r afael â nhw.
- Ymgynghoriadau statudol Strategaeth a Ffefrir a Chynllun Adnau
- Deialog barhaus gyda Rhanddeiliaid Allweddol drwy gydol y broses

# Consultation and the LDP

When we consult:

- Informally through Visioning engagements to identify Issues that the plan could seek to address.
- Statutory consultations at Preferred Strategy and Deposit
- Ongoing dialogue with Key Stakeholders throughout the process

RHONDDA CYNON TAF

# Canlyniadau'r ymgynghoriad ar y Strategaeth a Ffefrir

- Lefel dda o ymgysylltu ag ymgyngoreion statudol a’r cyhoedd
- Mae iechyd yn fater sy’n fwy amlwg mewn ymatebion i ymgynghoriadau
- Cyfeiriodd y sylwadau at:
  - Fynediad at fannau agored a gwyrdd
  - Yr angen am fwy o ddarpariaeth o gyfleusterau gofal iechyd sylfaenol

# Outcomes of the Preferred Strategy consultation

- Good level of engagement with statutory consultees and the public
- Health is an issue that is more prominent in consultation responses
- Representations referred to:
  - Access to open and green space
  - The need for greater provision of primary health care facilities

RHONDDA CYNON TAF

# Ymgynghoriad

Pam rydym yn ymgynghori a gyda phwy?

Wrth baratoi CDLl rydym yn ymgynghori ag amrywiaeth o randdeiliaid. Mae'r rhain yn cynnwys y canlynol:

- Y cyhoedd a thrigolion RhCT
- Ymgynghorwyr statudol fel y Bwrdd Iechyd, Llywodraeth Cymru a Chyfoeth Naturiol Cymru
- Cynghorau Cymuned
- Awdurdodau Lleol Eraill
- Adeiladwyr tai
- Busnesau
- I enwi dim ond ychydig!!

# Consultation

Why we consult and with who?

During the preparation of the LDP we consult with a variety of stakeholders. These include:

- The public and residents of RCT
- Statutory consultees such as the Health Board, Welsh Government and Natural Resources Wales
- Community Councils
- Other Local Authorities
- House builders
- Businesses
- To name a few!!

RHONDDA CYNON TAF

# Pam mae ymgynghori â'r Bwrdd Iechyd yn bwysig?

- Cydweithio a barn arbenigol - yn rhoi cefnogaeth i ni i gyflawni'r hyn yr ydym yn ceisio ei gyflawni
- Adeiladu consensws - pawb yn gweithio tuag at yr un nod
- Sail dystiolaeth - yn rhoi tystiolaeth hanfodol i ni gefnogi ein cynigion

# Why is consultation important with the Health Board?

- Collaboration and expert opinion – provides us with support for what we are trying to do
- Consensus building- all working towards the same goal
- Evidence base- provides us with crucial evidence to support our proposals

RHONDDA CYNON TAF

GIG CYMRU NHS WALES
Bwrdd Iechyd Prifysgol Cwm Taf Morgannwg
University Health Board

ctmuhb.nhs.wales

# @cwmtafmorgannwg

Dilynwch ni ar

Find us on

# Taking a place-based approach to healthcare planning

# Gweithredu dull sy'n seiliedig ar leoedd at gynllunio gofal iechyd

Emma Lewis, Deputy Director of Operations,
Primary, Community & Intermediate Care Clinical Board
Cardiff & Vale UHB

Emma Lewis, Dirprwy Gyfarwyddwr Gweithrediadau, Bwrdd Clinigol Gofal Sylfaenol, Cymunedol a Chanolraddol
BIP Caerdydd a'r Fro

## lle dechreuodd?

- Cais am sylwadau ar gais cynllunio, yn amlinellu'r ystyriaethau/effaith drwy lens darpariaeth Gwasanaeth Gofal Iechyd;
- Effaith ar Ofal Sylfaenol
- Effaith ar Ofal Cymunedol

A allwch ddweud wrthym ba wasanaethau sydd eu hangen mewn Canolfan Iechyd a Llesiant, yn y lleoliad hwn?

## Where it started?

- Request to comment on a planning application, outlining the considerations/impact through the lens of HealthCare Service provision;
- Primary Care Impact
- Community Care Impact

Can you tell us what services are needed within a Health & Wellbeing Centre, in this location?

## Cyd-destun Cynllunio/System yr ydym yn gweithredu oddi mewn iddo

Newid a datblygiad sylweddol sy'n wynebu Gwasanaeth Cymunedol Gofal Sylfaenol a Chymunedol:

- Fframwaith Cynllunio'r GIG 2025-2028
  - Blaenoriaethau Strategol (Mynediad Amserol at Ofal, Iechyd y Boblogaeth ac Atal, Meithrin Gallu Cymunedol, Mynediad at Wasanaethau Iechyd Meddwl, Iechyd Merched)
- Cymru Iachach - Camau Gweithredu wedi'u Diweddaru (Rhagfyr 2024)
- Llesiant a Chenedlaethau'r Dyfodol
- Rhaglen Strategol ar gyfer Gofal Sylfaenol
  - Model Gofal Sylfaenol Cymru
  - Meithrin Capasiti'r Gymuned/Seilwaith Cymunedol
  - 6 Nod ar gyfer Gofal Brys a Gofal mewn Argyfwng – Gofal Sylfaenol Brys
  - Datblygiad Clwstwr Cyflym
    - Cynlluniau Clwstwr
    - Cynlluniau Clystyrau Cyfan

## Planning Context/System we are operating within

Significant change and development facing Primary and Community Care Community Service:

- NHS Planning Framework 2025-2028
  - Strategic Priorities (Timely Access to Care, Population Health & Prevention, Building Community Capacity, Mental Health Access, Women's Health)
- A Healthier Wales - Refreshed Actions (Dec 2024)
- Wellbeing & Future Generations
- Strategic Programme for Primary Care
  - Primary Care Model for Wales
  - Building Community Capacity/Community Infrastructure
  - 6 Goals for Urgent & Emergency Care – Urgent Primary Care
  - Accelerated Cluster Development
    - Cluster Plans
    - Pan Cluster Plans

## Cyd-destun Cynllunio/System yr ydym yn gweithredu oddi mewn iddo

- Cynlluniau Ardal y Byrddau Partneriaeth Rhanbarthol (RPBs).
- Asesiadau o Anghenion y Boblogaeth
- Asesiadau o'r Anghenion Fferyllol
- Strategaeth y Bwrdd Iechyd
- Cynllun Tymor Canolig Integredig
- Cynlluniau Blynyddol
- Cynlluniau gwasanaeth lleol
- Diwygio contractau
- Cynlluniau Corfforaethol Awdurdodau Lleol
- Cynlluniau Datblygu Lleol a Chynlluniau Datblygu Lleol Newydd
- Creu lleoedd

## Planning Context/System we are operating within cont'd

- Regional Partnership Board (RPBs) Area Plans
- Population Needs Assessments
- Pharmaceutical Needs Assessments
- Health Board Strategy
  - Integrated Medium Term Plan
  - Annual Plans
  - Local service plans
  - Contract reform
- Local Authority Corporate Plans
  - Local Development Plans and Replacement Local Development Plans
  - Placemaking

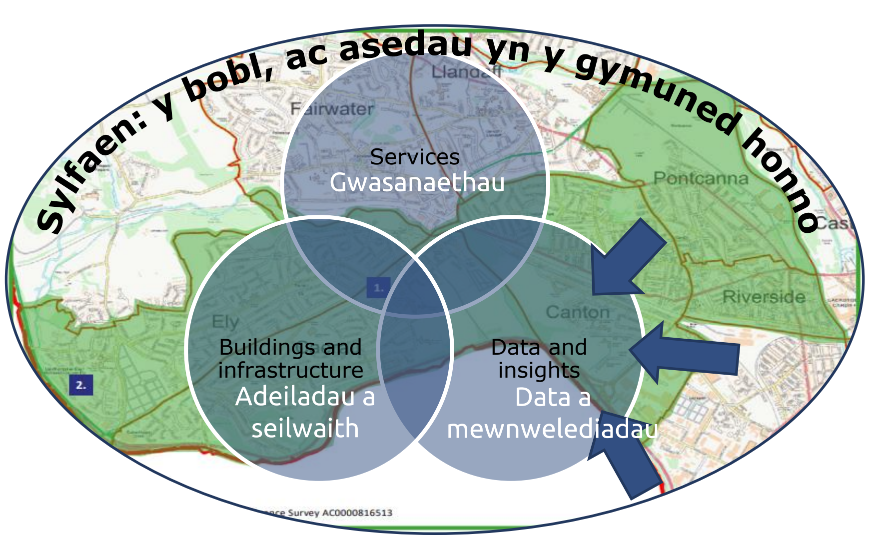
## Datblygu Dealltwriaeth Gyffredin

- ❑ Gwirio Rhagdybiaethau
- ❑ Rhannu Ffeithiau a Gwybodaeth
- ❑ Gwaith Ymlaen Llaw
- ❑ Egluro

## Developing a Common Understanding

- ❑ Assumptions Check
- ❑ Share Facts & Information
- ❑ Pre-Work
- ❑ Clarify

# Ble rydyn ni'n mynd....

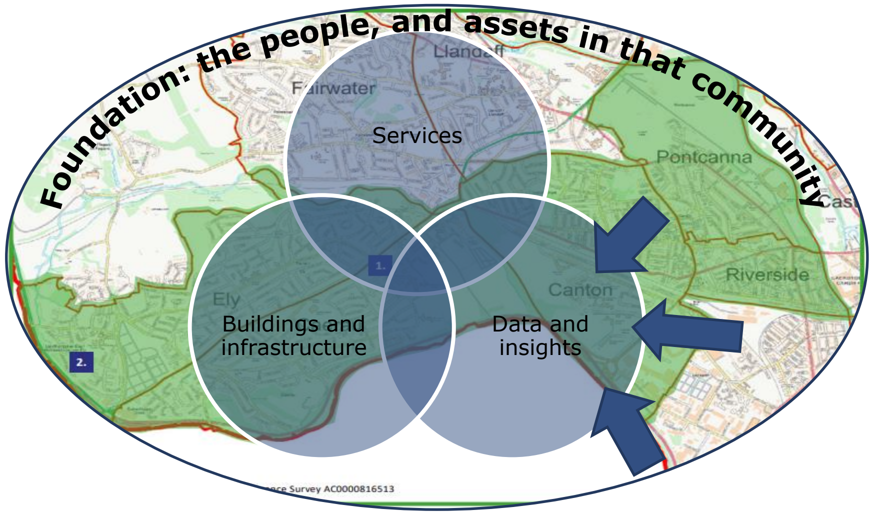



Mae cynllunio sy'n seiliedig ar leoedd yn dod ag arbenigedd, gwybodaeth a rhanddeiliaid o fewn ardal ddaearyddol ynghyd er mwyn:

- Deall anghenion y boblogaeth
- Deall y gwasanaethau a ddarperir ar hyn o bryd
- Deall yr asedau sydd ar gael i ni (cymuned, adeiladau, seilwaith, staff)
- Deall y cyfleoedd a'r bygythiadau
- Asesu a yw ein modelau presennol yn diwallu anghenion ein poblogaeth
- Asesu a ydym yn gwneud y gorau o'n hasedau cyfunol

Mae 'lle' ar lefel lle bydd angen i'r rhan fwyaf o'r gwaith i gydgysylltu cyllidebau, cynllunio a llwybrau ar gyfer gwasanaethau iechyd a gofal cymdeithasol ddigwydd.

# Where we are headed....




Place-based planning brings together expertise, intelligence and stakeholders within a geographical area in order to:

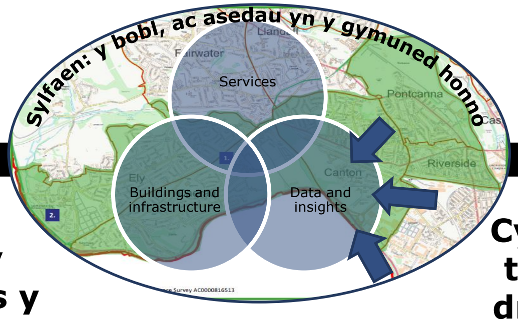
- Understand **population needs**
- Understand current **service provision**
- Understand the **assets** we have available to us (community, buildings, infrastructure, staff)
- Understand the **opportunities** and **threats**
- Assess whether our **current models** address our population needs
- Assess whether we are **making the most of our collective assets**

'Place' is at a level at which most of the work to join up budgets, planning and pathways for health and social care services will need to happen.

# Aliniad cynllunio...

Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol
Cynllun Ardal ar y Cyd 5 Mlynedd

- Cynllun Corfforaethol Cyngor Caerdydd, cynllun ariannol tymor canolig a chynllun cyfalaf
- Blaenoriaethau Strategol a Chynllun Tymor Canolig Integredig y Bwrdd Iechyd
- Cynllun Corfforaethol, cynllun ariannol tymor canolig a chynllun cyfalaf Cyngor Bro Morgannwg




**Cynllun Bro Caerdydd trwy weithio ar draws y Clwstwr Cyfan**

**Cynllun Bro'r Fro trwy weithio ar draws y Clwstwr Cyfan**

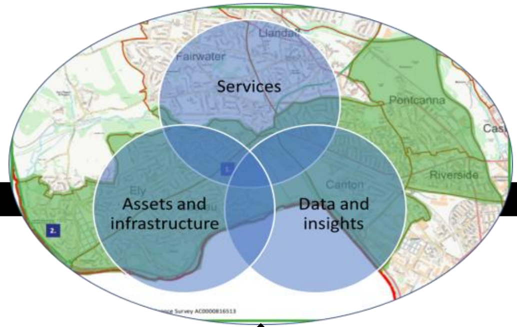
**Clystyrau Caerdydd (x6)**

**Clystyrau'r Fro (x3)**

# Planning Alignment....

Regional Partnership Board
5 Year Joint Area Plan

- Cardiff Council Corporate Plan, medium-term financial plan & Capital plan
- Health Board Strategic Priorities & Integrated Medium Term Plan
- Vale of Glamorgan Council Corporate Plan, medium-term financial plan & Capital plan



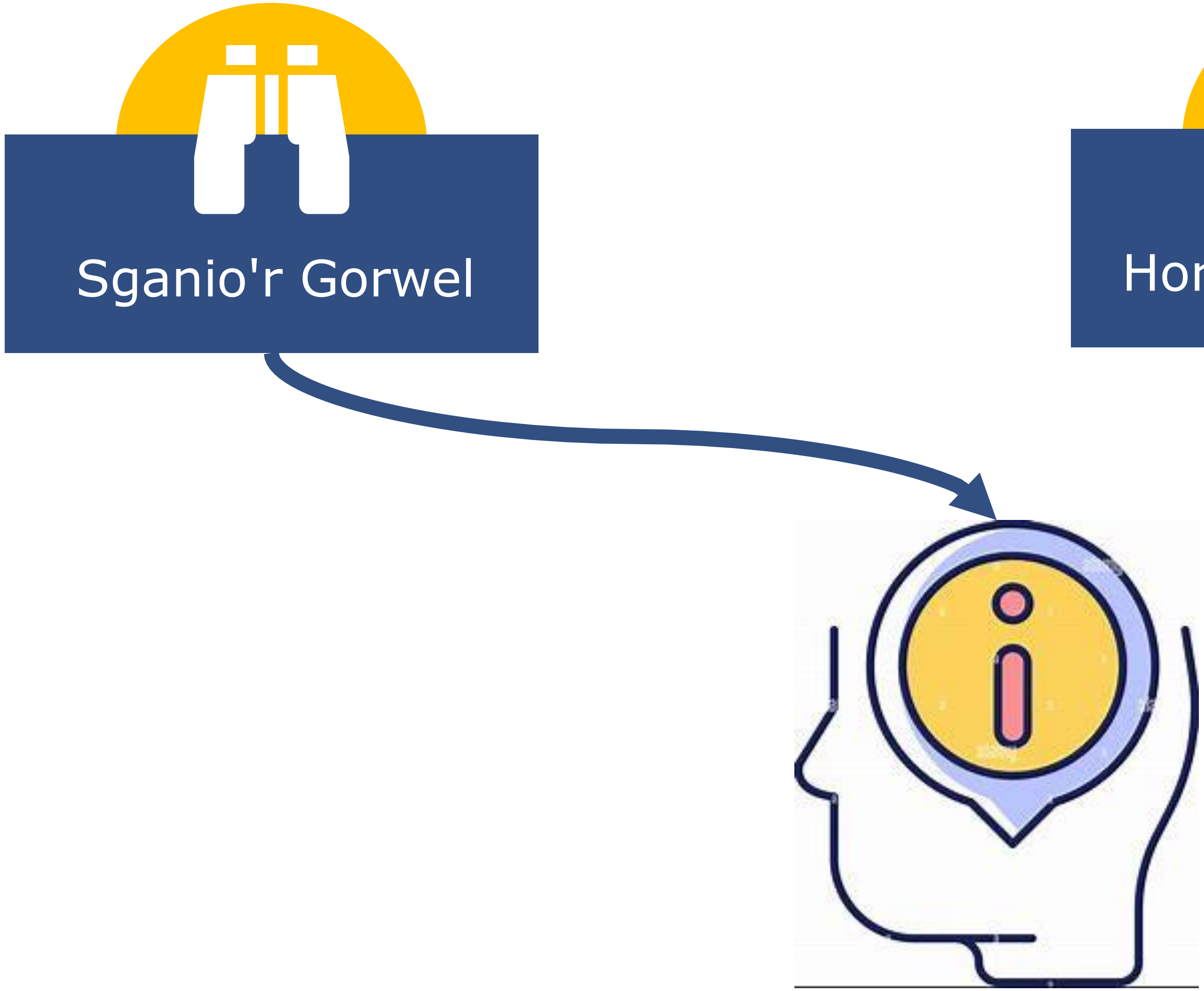

**Cardiff Place Plan through Pan Cluster working**

**Vale Place Plan through Pan Cluster working**

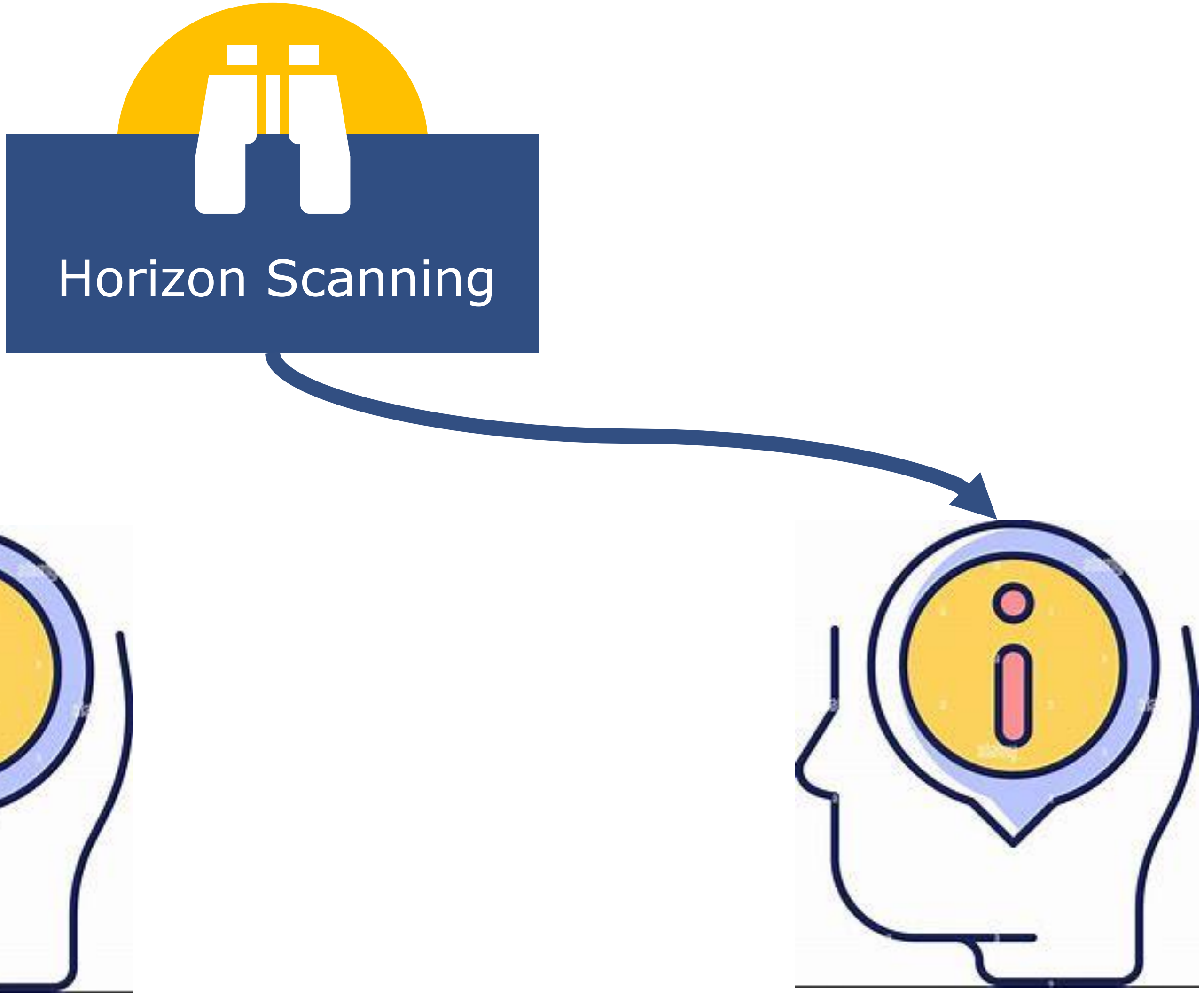
**Cardiff Clusters (x6)**

**Vale Clusters (x3)**

Sganio’r Gorwel i gael Ymateb a Dealltwriaeth ar sail gwybodaeth




Horizon Scan to Informed Response & Understanding



Thank you

Any questions?

Diolch

Oes gennych chi gwestiynau?

# EGWYL / BREAK

# Resources and Guidance for Healthy Planning

# Adnoddau ac arweiniad ar gyfer cynllunio iach

UGAEIC
Uned Gymorth Asesu Effaith ar Iechyd Cymru

WHIASU
Wales Health Impact Assessment Support Unit

Cheryl Williams

Prif Ymarferydd Iechyd y Cyhoedd / Principal Public Health Practitioner

GIG CYMRU NHS WALES
Iechyd Cyhoeddus Cymru
Public Health Wales

# Uned Gymorth Asesu'r Effaith ar Iechyd Cymru (UGAEIC)

- Crëwyd yn 2004; arweinwyr byd yn HIA
- Wedi'i lleoli yng Nghanolfan Gydweithredol Sefydliad Iechyd y Byd (WHO) ar 'Fuddsoddi ar gyfer Iechyd a Llesiant', Cyfarwyddiaeth Polisi ac Iechyd Rhyngwladol, Iechyd Cyhoeddus Cymru
- Mae'n darparu gwasanaeth Cymru gyfan
- Mae'n darparu arweiniad, hyfforddiant, adnoddau a gwybodaeth mewn perthynas ag ymarfer HIA
- Yn cynnwys ffocws penodol ar gynllunio ac iechyd

UGAEIC
Uned Gymorth Asesu Effaith ar Iechyd Cymru
WHIASU
Wales Health Impact Assessment Support Unit

# Wales Health Impact Assessment Support Unit (WHIASU)

- Created in 2004; world leaders in HIA
- Based in the World Health Organization (WHO) Collaborating Centre on 'Investment for Health and Well-being', Policy and International Health Directorate, Public Health Wales
- Provides an all-Wales service
- Provides guidance, training, resources and information in relation to the practice of HIA
- Includes a specific focus on planning and health

Canolfan Gydweithredol Sefydliad Iechyd y Byd ar Fuddsoddi ar gyfer Iechyd a Llesiant

World Health Organization Collaborating Centre on Investment for Health and Well-being

## Cynllunio Gofodol ac Adnoddau Iechyd

**Canllawiau ac Adroddiadau**

I gael mynediad at ystod o adnoddau sy'n ymwneud â chynllunio gofodol, cliciwch yma a dewis 'cynllunio' yn allweddair i chi. Ar gyfer canllawiau HIA, dewiswch 'Asesiad o'r Effaith ar Iechyd' fel eich gair allweddol. Gall meysydd eraill fel iechyd a llesiant, tai a thrafnidiaeth fod o ddiddordeb hefyd.

**Asesiadau o'r Effaith ar Iechyd (HIA)**

I gael mynediad at ystod o Asesiadau o'r Effaith ar Iechyd sy'n ymwneud â chynllunio gofodol, cliciwch yma a dewiswch 'cynllunio defnydd tir' o'r gwymplen pwnc. Gall meysydd eraill megis iechyd a llesiant, tai, adfywio, trafnidiaeth a rheoli gwastraff fod o ddiddordeb hefyd.

## Spatial Planning and Health Resources

**Guidance and Reports**

To access a range of spatial planning related resources click here and choose 'planning' as your keyword. For HIA guidance choose 'Health Impact Assessment' as your key word. Other areas such as health, well-being, housing and transport may also be of interest.

**Health Impact Assessments (HIA)**

To access a range of spatial planning related Health Impact Assessments click here and choose 'planning and land use' from the topic drop down menu. Other areas such as health and wellbeing, housing, regeneration, transport and waste management may also be of interest.

Cynllunio Gofodol ac Adnoddau Iechyd - Uned Gymorth Asesu'r Effaith ar Iechyd Cymru

Spatial Planning and Health Resources - Wales Health Impact Assessment Support Unit

Source: Spatial Planning and Health Resources - Wales Health Impact Assessment Support Unit

GIG CYMRU NHS WALES Iechyd Cyhoeddus Cymru Public Health Wales

Sources: Planning for Better Health; RTPI | Dementia and Town Planning; Creating healthier places and spaces for our present and future generations;

GIG CYMRU NHS WALES
Iechyd Cyhoeddus Cymru
Public Health Wales

# Diolch

# Thank you

WHIASU.PublicHealthWales@wales.nhs.uk
UGAEIC.IechydCyhoeddusCymru@wales.nhs.uk

Cheryl.Williams15@wales.nhs.uk